

DE Neue Nomenklatur Pumpstationen

Einstellung im Schaltgerät Comfort 400V

Alle KESSEL-Pumpstationen erhalten ab Herbst des Jahres 2022 den neuen Eigennamen „**Aquapump**“. Die Bezeichnung „**Aqualift**“ bleibt für Hebeanlagen erhalten. Je nach Auslieferungszustand kann übergangsweise sowohl die bisherige als auch die neue Bezeichnung am Produkt oder im Schaltgerät aufgeführt sein. Die technische Funktion der Produkte bleibt unberührt.

Die folgende Zuordnungstabelle erleichtert die Orientierung bei Hebeanlagen:

Bisherige Bezeichnungen		Neue Bezeichnungen	
Aqualift F	SPF1500	Aqualift F	SPF1500
Aqualift F	SPF3000	Aqualift F	SPF3000
Aqualift F XL 200l	SPF1500	Aqualift F XL200 l	SPF1500
Aqualift F XL 200l	SPF3000	Aqualift F XL200 l	SPF3000
Aqualift F XL 200l	SPF4500	Aqualift F XL200 l	SPF4500
Aqualift F XL 200l	SPF5500	Aqualift F XL200 l	SPF5500
Aqualift F XL 300l	SPF1500	Aqualift F XL300 l	SPF1500
Aqualift F XL 300l	SPF3000	Aqualift F XL300 l	SPF3000
Aqualift F XL 300l	SPF4500	Aqualift F XL300 l	SPF4500
Aqualift F XL 300l	SPF5500	Aqualift F XL300 l	SPF5500
Aqualift F XL 450l	SPF3000	Aqualift F XL450 l	SPF3000
Aqualift F XL 450l	SPF4500	Aqualift F XL450 l	SPF4500
Aqualift F XL 450l	SPF5500	Aqualift F XL450 l	SPF5500
F XL trockene Aufstellung	SPF1500	-entfällt-	
F XL trockene Aufstellung	SPF3000	-entfällt-	
F Sonderhebeanlage	2,5 - 4A	SonderHebeanlage (Aqualift)	2.5 - 4.0 A
F Sonderhebeanlage	4 - 6,3A	SonderHebeanlage (Aqualift)	4.0 - 6.3 A
F Sonderhebeanlage	6,3 - 10A	SonderHebeanlage (Aqualift)	6.3 - 10.0 A

DE Neue Nomenklatur Pumpstationen Einstellung im Schaltgerät Comfort 400V

Die folgende Zuordnungstabelle erleichtert die Orientierung bei Pumpstationen:

Bisherige Bezeichnungen		Neue Bezeichnungen	
Aqualift F XL	STZ1300 ATEX	Aquapump XL	STZ1300
Aqualift F XL	STZ2500 ATEX	Aquapump XL	STZ2500
Aqualift F XL	STZ3700 ATEX	Aquapump XL	STZ3700
Aqualift F XL	TPF 1kw3 ATEX	Aquapump XL	TPF1.3kW
Aqualift F XL	TPF 1kw9 ATEX	Aquapump XL	TPF1.9kW
Aqualift F XL	AP501	Aquapump XL	AP501
Aqualift F XL	GTF GTK1400	Aquapump XL	GTF1400 / GTK1400
Aqualift F XL	SPF1500	Aquapump XL	SPF1500
Aqualift F XL	SPF3000	Aquapump XL	SPF3000
Aqualift F XL	SPF4500	Aquapump XL	SPF4500
F XL trockene Aufstellung		-entfällt-	
F XL trockene Aufstellung		-entfällt-	
Aqualift S XL	GTF1600/ GTK1300	Aquapump XL	GTF1600 / GTK1300
Aqualift S XL	GTF2600/ GKT2600	Aquapump XL	GTF2600 / GTK2600
Aqualift S XL	GTF4000/ GTK3700	Aquapump XL	GTF4000 / GTK3700
Sonderpumpstation	400V/2,5 - 4A	SonderPumpstation (Aquapump)	2.5 - 4.0 A
Sonderpumpstation	400V/4 - 6,3A	SonderPumpstation (Aquapump)	4.0 - 6.3 A
Sonderpumpstation	400V/6,3 - 10A	SonderPumpstation (Aquapump)	6.3 - 10.0 A
Sonder-Pumpstation ATEX	400V/2,5 - 4A	SonderPumpstation ATEX (Aquapump)	2.5 - 4.0 A
Sonder-Pumpstation ATEX	400V/4 - 6,3A	SonderPumpstation ATEX (Aquapump)	4.0 - 6.3 A
Sonder-Pumpstation ATEX	400V/6,3 - 10A	SonderPumpstation ATEX (Aquapump)	6.3 - 10.0 A

EN New Names for Pumping Stations Configuration Comfort 400V control unit

All KESSEL pumping stations will receive the new proper name „**Aquapump**“ from autumn 2022. The designation „**Aqualift**“ is retained for lifting stations. Temporarily, depending on the delivery state, the previous as well as the new designation can appear on the product or in the control unit menu. The technical function of the products remains unaffected.

The following table gives an overview regarding lifting stations:

Previous name		New name	
Aqualift F	SPF1500	Aqualift F	SPF1500
Aqualift F	SPF3000	Aqualift F	SPF3000
Aqualift F XL 200l	SPF1500	Aqualift F XL200 l	SPF1500
Aqualift F XL 200l	SPF3000	Aqualift F XL200 l	SPF3000
Aqualift F XL 200l	SPF4500	Aqualift F XL200 l	SPF4500
Aqualift F XL 200l	SPF5500	Aqualift F XL200 l	SPF5500
Aqualift F XL 300l	SPF1500	Aqualift F XL300 l	SPF1500
Aqualift F XL 300l	SPF3000	Aqualift F XL300 l	SPF3000
Aqualift F XL 300l	SPF4500	Aqualift F XL300 l	SPF4500
Aqualift F XL 300l	SPF5500	Aqualift F XL300 l	SPF5500
Aqualift F XL 450l	SPF3000	Aqualift F XL450 l	SPF3000
Aqualift F XL 450l	SPF4500	Aqualift F XL450 l	SPF4500
Aqualift F XL 450l	SPF5500	Aqualift F XL450 l	SPF5500
F XL dry set-up	SPF1500	<i>-no longer available-</i>	
F XL dry set-up	SPF3000	<i>-no longer available-</i>	
F Special lifting station	2,5 - 4A	Special lifting station (Aqualift)	2.5 - 4.0 A
F Special lifting station	4 - 6,3A	Special lifting station (Aqualift)	4.0 - 6.3 A
F Special lifting station	6,3 - 10A	Special lifting station (Aqualift)	6.3 - 10.0 A

EN New Names for Pumping Stations

Configuration Comfort 400V control unit

The following table gives an overview regarding pumping stations:

Previous name		New name	
Aqualift F XL	STZ1300 ATEX	Aquapump XL	STZ1300
Aqualift F XL	STZ2500 ATEX	Aquapump XL	STZ2500
Aqualift F XL	STZ3700 ATEX	Aquapump XL	STZ3700
Aqualift F XL	TPF 1kw3 ATEX	Aquapump XL	TPF1.3kW
Aqualift F XL	TPF 1kw9 ATEX	Aquapump XL	TPF1.9kW
Aqualift F XL	AP501	Aquapump XL	AP501
Aqualift F XL	GTF GTK1400	Aquapump XL	GTF1400 / GTK1400
Aqualift F XL	SPF1500	Aquapump XL	SPF1500
Aqualift F XL	SPF3000	Aquapump XL	SPF3000
Aqualift F XL	SPF4500	Aquapump XL	SPF4500
F XL dry set-up		<i>-no longer available-</i>	
F XL dry set-up		<i>-no longer available-</i>	
Aqualift S XL	GTF1600/ GTK1300	Aquapump XL	GTF1600 / GTK1300
Aqualift S XL	GTF2600/ GKT2600	Aquapump XL	GTF2600 / GTK2600
Aqualift S XL	GTF4000/ GTK3700	Aquapump XL	GTF4000 / GTK3700
Special pumping station	400V/2,5 - 4A	Special pumping station (Aqua- pump)	2.5 - 4.0 A
Special pumping station	400V/4 - 6,3A	Special pumping station (Aqua- pump)	4.0 - 6.3 A
Special pumping station	400V/6,3 - 10A	Special pumping station (Aqua- pump)	6.3 - 10.0 A
Special pumping station ATEX	400V/2,5 - 4A	Special pumping station ATEX (Aquapump)	2.5 - 4.0 A
Special pumping station ATEX	400V/4 - 6,3A	Special pumping station (Aqua- pump)	4.0 - 6.3 A
Special pumping station ATEX	400V/6,3 - 10A	Special pumping station (Aqua- pump)	6.3 - 10.0 A